

SE Installationsmanual LD220



Varng! (Warning)

Hög spänning. Risk för elektrisk stöt. Installation bör endast utföras av behörig elektriker.

Säkerställ att kraftförsörjningen är avslagen till dimmern innan koppling sker.



Lägeffektdimmern LD220 startar på 1VA och styrs av en eller flera återfjädrande 1-poliga tryckknappar (vippströmbrytare). Fordelen med en tryckdimmer är att det inte finns någon begränsning av hur många platser i en lokal som det är möjligt att dimma ifrån. Monteras i apparatdosa bakom tryckknappen eller med hjälp av skruvfästen.

För dimbara LED-lampor och LED-driftton, lågennergilampor, 230V halogenlampor, lågvoltshalogen, glödlampor och elektroniska transformatorer för bakkantsstyrning. LD220 har mykstart och överhettningsskydd, samt minnesfunktion som behåller den senast inställda ljusnivån vid av-/påslag, även när dimmern varit spänningslös.

Funktion

Av/på - Ett kort tryck. Dimmern startar med senast använda ljusnivå (minnesfunktion).

Dimming upp/ner - Håll knappen intryckt tills önskad nivå nås.

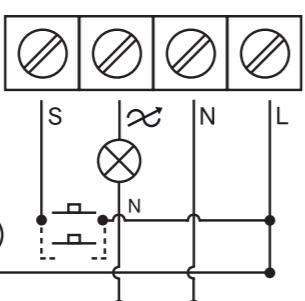
Justerbar längsta dimmernivå som justeras med hjälp av skruvmejsel. Justera nivån genom att vrida på vridpotentiometern med mejseln. Dimra sedan upp och ner för att studera resultatet.

Tänk på att lågennergilampor & LED drar mindre effekt än glödljus & halogen, därför är den längsta dimmernivån annorlunda.

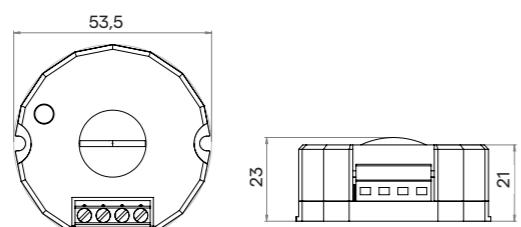
Tekniska data

Beteckning	LD220
Art.nummer	V-4022010IB
E-nummer	E 13 774 40
Effekt	0-200VA
Spänning	220-240V
Frekvens	50/60Hz
Dimensioner	Ø53,5x23 mm
Max strömstyrka	0,87A
Max belastning	200VA
Minsta belastning	1VA
Kapslingsklass	IP20

Kopplingsschema



Dimensioner



EN Installation manual LD220



Warning!

High voltage. Risk of electric shock. The installation should only be carried out by an authorised electrician.

The low power dimmer LD220 starts at 1VA and is controlled by one or more resilient 1-pole push-buttons (toggle switch). The advantage of a pressure dimmer is that there is no limit to how many places in a room it is possible to dim from. Mounted in the device box behind the pushbutton or by means of screw brackets.

For dimmable LED lamps and LED drivers, low energy lamps, 230V halogen lamps, low voltage halogen, light bulbs and electronic transformers for trailing edge control. The LD220 has a soft start and overheating protection, as well as a memory function that maintains the last set light level during switching on / off, even when the dimmer has been powerless.

Function

On/off - A short press. The dimmer starts with the last used light level (memory function).

Dim up/down - Hold down the button until the desired level is reached.

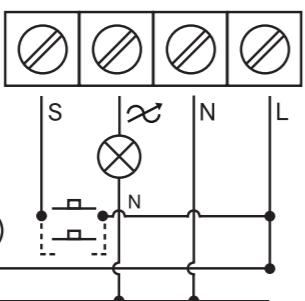
Adjustable minimum dimmer level that is adjusted using a screwdriver. Adjust the level by turning the rotary potentiometer with the chisel. Then dim up and down to study the result.

Keep in mind that low energy lamps & LEDs consume less power than incandescent & halogen, therefore the lowest dimmer level is different.

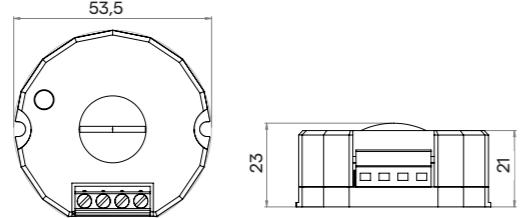
Technical data

Label	LD220
Article number	V-4022010IB
Effect	0-200VA
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Dimensions	Ø53,5x23mm
Max current	0,87A
Max load	200VA
Min load	1VA
Casing classification	IP20

Wiring diagram



Dimensions



Besöks-/postadress/Visiting:
Hilma Anderssons gata 15
421 31 Västra Frölunda

Telefon/Phone:
+46 (0)31-23 56 00

E-post/E-mail:
info@vadsbo.net
order@vadsbo.net

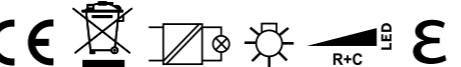
Hemsida/Website/Facebook:
www.vadsbo.net
facebook.com/Vadsbo

NO Installasjonshåndbok LD220



Advarsel!

Høyspenning. Risiko for elektrisk støt. Installasjon skal kun utføres av utdannet elektriker. Påse at strømforsyningen til dimmere slås av før tilkobling.



Laveffektdimmeren LD220 starter ved 1VA og styres av en eller flere fjærende 1-polede trykknapper (vippestrømbrytere). Fordelen med en trykksdimmer er at det ikke finnes noen begrensning på hvor mange steder i et lokale som man kan dimme fra. Monteres i apparatkobling bak trykknappen eller ved hjelp av skruveslag.

För dimbara LED-pærer och LED-ballaster, lågennergilampor, 230 V halogenpærer, lavvolt halogen, glödepærer och elektroniske transformatorer till bakkantsstyring. LD220 har mykstart och överhettningssvern samt minnefunktion som beholder det sist innstilte lysnivået när lyset slås av/på, selv när dimmeren har värt helt strömlöst.

Funksjoner

Av/på - ett kort trykk. Dimmern bruker den sist anvendte lysstyrken ved oppstart (minnefunksjon).

Dimming opp/ned - hold knappen inne til du når ønsket nivå.

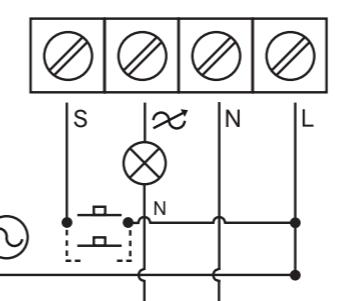
Det laveste dimmenivået justeres ved hjelp av et skrujern. Juster nivået ved å vri på drieopotensiometret med skruktrekkeren. Dim så opp og ned for å kontrollere resultatet.

Vær oppmerksom på at lavenergipærer og LED-pærer trekker mindre effekt enn glödepærer og halogen, hvilket gjør at det laveste dimmenivået blir annerledes.

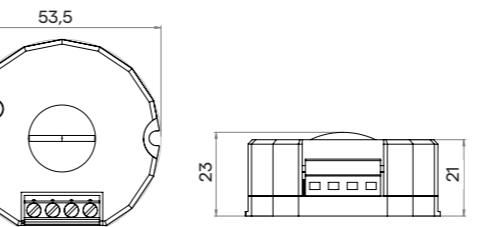
Tekniske data

Betegnelse	LD220
Art.nr.	V-4022010IB
E-nummer	E 13 774 40
Effekt	0-200 VA
Spanning	220-240 V
Frekvens	50/60 Hz
Dimensjoner	Ø53,5 x 23 mm
Maks. strømstyrke	0,87 A
Redusert belastning	1VA
Maks. belastning	200 VA
Kapslingsgrad	IP20

Koblingsskjema



Dimensjoner



DA Installationsvejledning LD220



Advarsel!

Højspænding. Risiko for elektrisk støt. Installation må kun udføres af en kvalificeret elektriker. Sørg for, at der er slukket for strømforsyningen til lysdæmperen inden tilslutning.



Funktion

Til/Fra - Et kort tryk. Lysdæmperen starter ved det sidst anvendte lysniveau (hukommelsesfunktion).

Dæmpning op/ned - Hold knappen nede, indtil det ønskede niveau nås.

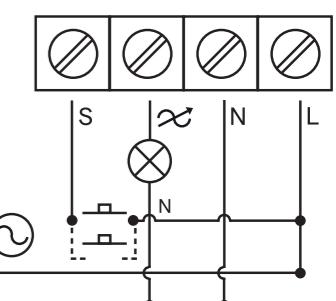
Justér minimum dæmpningsniveauet, der justeres ved hjælp af en skruetrækker. Justér niveauet ved at dreje på det roterende potentiometer med skruetrækkeren. Dæmp derefter op og ned for at vurdere resultatet.

Husk på, at lavenergilamper og LED'er forbruger mindre strøm end glödlampe og halogen, derfor er det laveste dæmpningsniveau underledes.

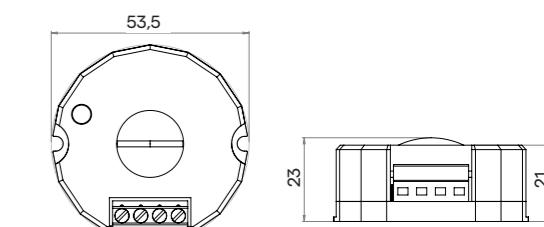
Tekniske data

Betegnelse	LD220
Varenummer	V-4022010IB
E-nummer	E 13 774 40
Effekt	0-200 VA
Spænding	220-240 V
Frekvens	50/60 Hz
Mål	Ø53,5x23 mm
Maks. strøm	0,87 A
Maksimal belastning	200 VA
Mindste belastning	1VA
Kapslingsklasse	IP20

Strømforsyning



Mål



DE Installationsanleitung LD220



Warning!

Warning!

Hochspannung. Stromschlaggefahr. Die Installation darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Stromversorgung zum Dimmer ausgeschaltet ist.



Der Niedrigleistungsdimmer LD220 startet mit 1VA und wird über einen oder mehrere federnde einpolige Druckknöpfe (Kippschalter) gesteuert. Der Vorteil eines Druckdimmers besteht darin, dass man ihn von unbegrenzt vielen Punkten im Raum aus bedienen kann. Montage in Gerätedose hinter dem Druckknopf oder mittels Schraubhalterungen.

Für dimmbare LED-Lampen und LED-Geräte, Niedrigenergialampen, 230-V-Halogenlampen, Niederspannungshalogen, Glühbirnen und elektronische Transformatoren zur Hinterkantsteuerung. Der LD220 verfügt über eine Weichstartfunktion, Überhitzungsschutz sowie eine Speicherfunktion, die beim Ein- und Ausschalten den zuletzt eingestellten Lichtpegel beibehält, auch wenn der Dimmer nicht mit Strom versorgt wurde.

Funktion

Aus/An - Kurzes Drücken. Der Dimmer beginnt mit der zuletzt verwendeten Lichtstufe (Speicherfunktion).

Dimmen höher/niedriger - drücken und halten Sie den Knopf, bis die gewünschte Stufe erreicht ist.

Einstellbarer Mindestdimmepiegel, der mit einem Schraubendreher eingestellt wird. Stellen Sie den Dimmepiegel ein, indem Sie das Drehpotentiometer mit dem Schraubendreher justieren. Dimmen Sie auf und ab, um das Ergebnis zu beobachten.

Beachten Sie, dass Energiesparlampen und LEDs weniger Strom verbrauchen als Glühlampen und Halogen. Daher ist der jeweilige niedrigste Dimmepiegel unterschiedlich.

Technische Daten

Bezeichnung	LD220
Artikelnummer	V-4022010IB
E-Nummer	E 13 774 40
Leistung	0-200VA
Spannung	220-240V
Frequenz	50/60Hz
Maße	Ø53,5x23 mm
Max. Stromstärke	0,87A
Belastung verringern	1VA
Maximal verringern	200VA
Gehä	

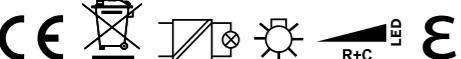
FI Asennusopas LD220



Varoitus!

Suurjännite. Sähköiskun vaara. Asennuksen saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja.

Varmista ennen virran kytkemistä, että virtalähde on kytetty pois himmentimestä.



Pienitehoinen LD220-himmentin alkaa 1VA:sta, ja sitä ohjataan yhdellä tai useammalla palautuvalla 1-napaisella painikkeella (vaihtoytikin). Painohimmentimen etu on, että tilassa himmennettävien paikkojen määrä ei ole rajoitettu. Asennetaan laitoketeloon painonapin taakse tai ruuviinikkeiden avulla.

Himmennettävät LED-lampuille ja -liitäntälaitteille, pienenergisille lampuille, 230 V:n halogenilampuille, pienjännitteisille halogenilampuille, hehkulampuille, ja elektronisille muuntajille takareunaohjaukseen. LD220-himmentimessä on pehmää käyntinistä ja ylikuumenemisuoja sekä muistitoiminto, joka pitää viimeksi asetetun valotason päällä / pois päältä, vaikka himmentimestä olisi katkaistu virta.

Toiminta

Päälle/pois – Lyhyt painallus. Himmennys alkaa viimeksi käytettyllä valotason (muistitoiminto).

Himmennys ylös/alas – Pidä painiketta painettuna, kunnes haluttu taso on saavutettu.

Ruuvitallan avulla himmennyskelle voidaan säättää vähimmäistaso. Säädä taso kiertämällä pyörivää potentiometriä ruuvitallalla. Tutki sen jälkeen tulosta himmennämällä ylös ja alas.

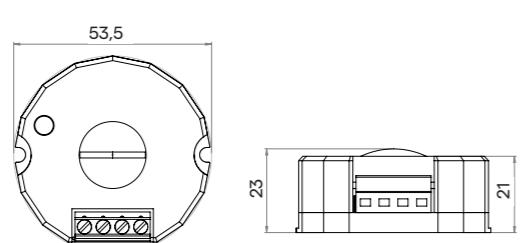
Muista, että vähän energiasta käyttävässä lampuissa ja LED-lampuissa on vähemmän virtaa kuin hehkulampuissa ja halogeeneissa, siksi alin himmennintaso on erilainen.

Tekniset tiedot

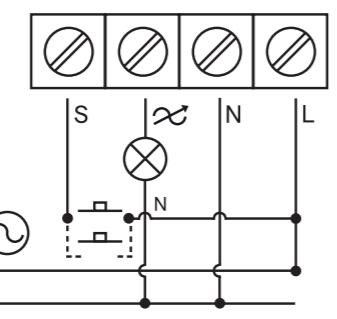
Nimitys	LD220
Tuotenumero	V-4022010IB
E-koodi	E 13 774 40
Teho	0-200VA
Suurjännite	220-240 V
Taajuus	50/60 Hz
Mitat	Ø 53,5 x 23 mm
Enimmäisvirta	0,87 A
Suurin kuorma	200VA
Vähennä kuormaa	1VA
Kotelointiluokka	IP20

230 VAC

Mitat



Kytäsentäkaavio



ES Manual de instalación LD220



Advertencia!

Alta tensión. Riesgo de descarga eléctrica. La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado. Asegúrese de que la alimentación esté apagada antes de conectar el regulador.



El regulador de baja potencia LD220 empieza en 1VA y es controlado por uno o varios pulsadores de 1 polo retroactivos (interruptor). La ventaja de un regulador es que no hay ninguna limitación en el número de ubicaciones desde donde es posible controlar el regulador ambiental. La parte del aparato se monta detrás de los botones o con ayuda de la fijación para tornillo.

Para lámparas de led regulables o balastos de led, lámparas de bajo consumo de energía, lámparas halógenas de 230V, lámparas halógenas de bajo voltaje, lámparas incandescentes y transformadores electrónicos para control del borde trasero. El LD220 tiene un inicio suave y protección contra el sobrecalentamiento, junto con la función de memoria que permite que el regulador conserve la última intensidad de luz seleccionada en el encendido/apagado, incluso cuando el regulador no tiene tensión.

Funcionamiento

Encendido apagado - Pulsar brevemente. El regulador comienza con la última intensidad de luz usada (función de memoria).

Aumento/disminución atenuación - Mantenga apretado el botón hasta que se alcance el nivel deseado.

El nivel de atenuación mínimo ajustable se ajusta con un destornillador. Ajuste el nivel girando el potenciómetro giratorio con el destornillador. Aumente o disminuya la atenuación para examinar el resultado.

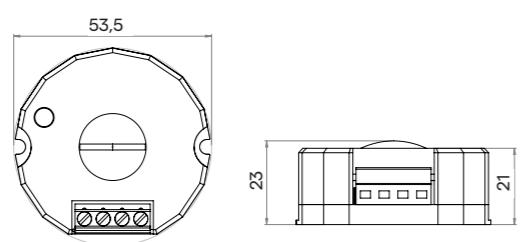
Tenga en cuenta que las lámparas de bajo consumo de energía y led consumen menos energía que las lámparas incandescentes y halógenas, por lo tanto, el nivel de atenuación más bajo podría cambiar.

Datos técnicos

Denominación	LD220
N.º de artículo	V-4022010IB
Número	E 13 774 40
Potencia	0-200VA
Tensión	220-240V
Frecuencia	50/60Hz
Dimensiones	Ø53,5x23 mm
Intensidad de corriente máxima	0,87A
Carga máxima	200VA
Carga mínima	1VA
Grado de protección	IP20

230VAC

Dimensiones



NL Installatiehandleiding LD220



Waarschuwing!

Hoogspanning Risico van een elektrische schok De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een erkende elektricien.Zorg ervoor dat de stroom voor de dimmer uitgeschakeld is voordat u tot aansluiting overgaat



De LD 220 low-power dimmer start op 1VA en wordt aangestuurd door een of meer spring-back 1-pins drukknoppen (rocker switch). Het voordeel van een drukdimmer is dat u vanaf een ongelimiteerde aantal plaatsen in een vertrek kunt dimmen. Wordt geïnstalleerd in een apparaatdoos achter de drukknop of door middel van Schroefsteunen.

Voor dimbare LED-lampen en Led's, energieuze lampen, 300 V halogenlampen, halogenlampen met een laag voltage, gloeilampen en elektronische transformatoren voor de controle van de achterste rand. LD220 heeft een zachte start en een oververhittingsbeveiliging, evenals een geheugenfunctie die het laatst ingestelde lichtniveau bij het aan- en uitschakelen onthoudt, zelfs wanneer de dimmer is uitgeschakeld.

Functie

Aan/uit - Even kort drukken. De dimmer begint met het laatst gebruikte lichtniveau (geheugenfunctie).

Dimmen hoger/lager - Houd de knop ingedrukt totdat het gewenste niveau is bereikt.

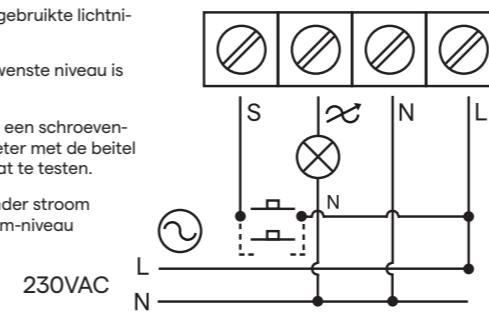
Instelbaar minimum dim-niveau aan te passen met behulp van een schroeven-draaier. Pas het niveau aan door aan de rotende potentiometer met de beitel te draaien. Dim vervolgens omhoog en omlaag om het resultaat te testen.

Houd er rekening mee dat energieuze lampen en LED's minder stroom verbruiken dan gloeilampen en halogen en dat het laagste dim-niveau daarom anders is.

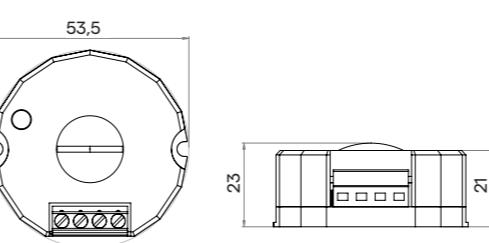
Technische gegevens

Benaming	LD220
Art.nummer	V-4022010IB
E-nummer	E 13 774 40
Effect	0-200VA
Spanning	220-240V
Frequentie	50/60Hz
Afmetingen	Ø53,5x23 mm
Max. stroomspanning	0,87A
Maximale lading	200VA
De belasting verminderen	1VA
Behuizingsklasse	IP20

Bedrading



Afmetingen



FR Manuel d'installation LD220



Avertissement !

Haute-tension. Risque de choc électrique. L'installation doit être réalisée uniquement par des électriciens compétents. Assurez-vous que l'alimentation électrique du variateur est coupée avant de le brancher.



Le variateur de faible puissance LD220 démarre à 1VA et est contrôlé par un ou plusieurs boutons-poussoirs 1 pôle sans arrêt (interrupteurs à bascule). L'avantage du variateur est qu'il n'y a pas de limites au nombre de points de réglage dans une pièce. Il doit être monté sur la boîte de l'appareil derrière le bouton poussoir ou à l'aide d'un assemblage fileté.

Pour ampoules LED à éclairage variable et alimentées en courant alternatif LED, halogènes 230v, halogènes basse tension, à incandescence et pour transformateurs électriques de bord de fuite. Le LD220 se caractérise par un démarrage progressif et dispose d'une protection thermique. Il est également doté d'une fonction de mémoire qui permet de mémoriser le niveau de luminosité lorsqu'on l'éteint/allume ou quand le variateur est mis hors tension.

Fonction

Allumer/éteindre - Exercer une courte pression. Le variateur démarre en produisant le niveau de luminosité établi en dernier (fonction de mémoire).

Diminuer/augmenter l'intensité de l'éclairage - Appuyer de manière continue jusqu'à l'obtention du niveau d'éclairage recherché.

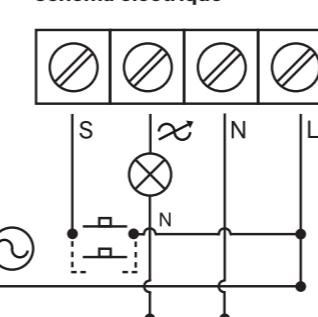
Il est possible de régler le plus bas niveau de luminosité à l'aide d'un tournevis. Réglér le niveau en faisant tourner le potentiomètre à l'aide d'une clé. Augmenter et diminuer la luminosité pour observer le résultat.

Gardez à l'esprit que les ampoules à basse consommation et les ampoules LED consomment moins d'énergie que celles à incandescence ou halogènes, le niveau minimum de luminosité sera donc différent.

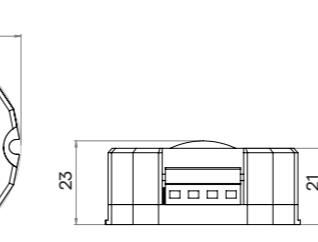
Données techniques

N° d'identification	LD220
Référence de l'article	V-4022010IB
Numéro E	E 13 774 40
Effet	0-200VA
Tension	220-240V
Fréquence	50/60Hz
Dimensions	Ø53,5x23 mm
Intensité de courant maximale	0,87A
Charge maximale	200VA
Réduction de la charge	1VA
Indice de protection	IP20

Schéma électrique



Dimensions



IT Manuale d'installazione dell'LD220



Avvertenza!

Alta tensione. Rischio di fuligine. Affidarsi a un elettricista esperto per l'installazione. Prima di effettuare il collegamento elettrico, assicurarsi che il dimmer non sia alimentato.



Il dimmer a bassa potenza LD220 si avvia a 1VA ed è controllato mediante uno o più pulsanti unipolari senza dispositivi di blocco (interruttore ad impulsi). Il vantaggio del dimmer a pressione è che non c'è limite al numero possibile di punti di regolazione della luminosità in un unico ambiente. Viene montato sulla scatola dietro l'interruttore oppure mediante un fissaggio filettato.

Per lampadine LED e attuatori per LED dimmerabili, lampadine a basso consumo, alogene 230V, a bassa tensione, a incandescenza e per trasformatori elettronici di regolazione dell'intensità dell'uscita. L'LD220 è dotato della funzione di avviamento statico e di un dispositivo di isolamento termico. Inoltre, la funzione di memoria permette, allo spegnimento/all'accensione del dimmer o in caso di interruzioni dell'alimentazione elettrica, di registrare l'ultimo livello di luminosità.

Funzione

On/off - Esercitare una breve pressione. Una volta acceso, il dimmer riproduce l'ultimo livello d'intensità luminosa utilizzato (funzione di memoria).

Per diminuire/aumentare l'intensità luminosa - Mantenere il pulsante premuto fino al raggiungimento della luminosità desiderata.

Con un giravite si può regolare il livello di luminosità minimo. Regolare il liv